

EVERPURE®

claris | watertechnology

Claris Head Gen2

DE

Installations- und Betriebsanleitung für die Claris-Filterfamilie

| Deutsch | Index |
|---|-------|
| 1. Allgemeine Informationen | 4 |
| 2. Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen | 4 |
| 3. Anwendungen..... | 5 |
| 4. Funktionsweise..... | 5 |
| 5. Installation und Einstellung der Bypass-Stufe | 5 |
| 6. Instandhaltung/Wartung | 7 |
| 7. Technische Daten | 8 |
| 8. Bestellinformationen für die Claris Filterkartuschenfamilie | 9 |
| 9. Einstellungen und Kapazitäten in Liter | 10 |

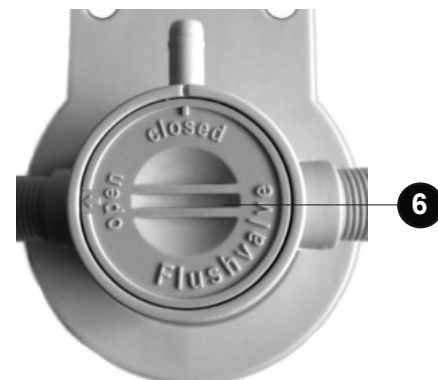
Überblick über die Bauteile



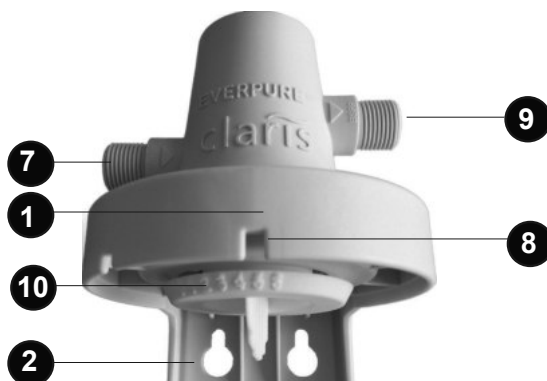
A 1

Begriffsdefinition

- 1 Claris Head Gen2
- 2 Halterung
- 3 Filterkartusche
- 4 Bypass-Einstellscheibe
- 5 Bypass-Stufenanzeige
- 6 Spül-/Druckentlastungsventil
- 7 Eingang
- 8 Markierung der Endposition
- 9 Auslass
- 10 Bypass-Einstellschlüssel



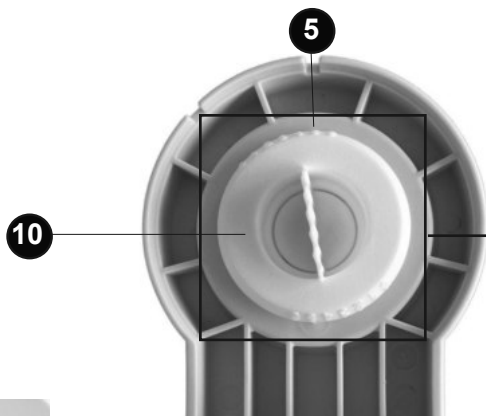
A 5



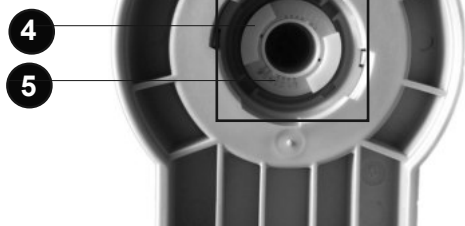
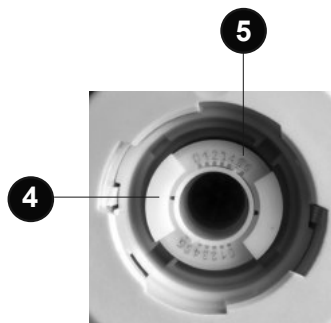
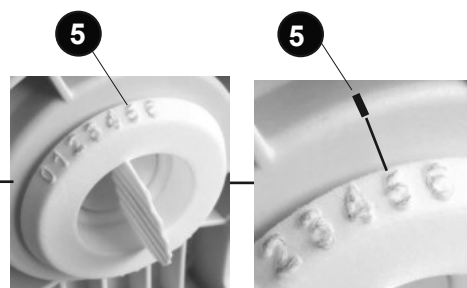
A 2



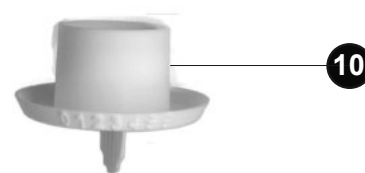
A 6



A 3



A 4



10

1. Allgemeine Informationen

Das Filtersystem besteht aus den folgenden Teilen (siehe Seite 3):

- Everpure Claris Head Gen2 mit Halterung und Bypass-Einstellschlüssel
- Filterkartusche

Die Filterkartuschen sind in verschiedenen Ausführungen und Größen erhältlich:

- Everpure Claris: S, M, L, XL, XXL
- Everpure Claris ULTRA: 170, 250, 500, 1000, 1500, 2000
- Everpure Claris PRIME

Der zugehörige Generation II-Kopf passt auf alle Everpure Claris Kartuschen und Größen.

2. Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen

2.1 Personal

Die Installation und Wartung des Filtersystems darf nur durch geschulte und dazu berechnigte Personen erfolgen.

2.2 Haftungsausschluss

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen wurden zum Zeitpunkt der Veröffentlichung als korrekt angesehen, stellen jedoch keinerlei Vertragsangebot dar. Wir behalten uns das Recht vor, Kenndaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Illustrationen und tabellarische Daten dienen nur zur Orientierung. Pentair übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden einschließlich Folgeschäden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäß ausgeführten Installation oder missbräuchlicher Verwendung der Produkte entstehen. Pentair übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung von Bauteilen anderer Hersteller entstanden sind.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Zur Speisung des Systems darf nur Kaltwasser in Trinkwasserqualität verwendet werden.
- Sämtliche Bauteile müssen innerhalb eines Temperaturbereichs von -15 °C bis 45 °C (5 °F bis 113 °F) gelagert werden.
- Das System muss sich an einem frostsicheren Ort befinden und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Das System darf nicht in Kontakt mit Chemikalien, Lösungsmitteln oder anderen Dämpfen treten.
- Vor der Inbetriebnahme des Filtersystems muss die Zufuhrvorrichtung von Kalk befreit werden.
- Die Filterkartusche darf nicht geöffnet oder beschädigt werden.
- Unabhängig von der Restkapazität muss die Filterkartusche ausgetauscht werden, wenn sie länger als 4 Wochen nicht verwendet wurde bzw. falls sie nicht regelmäßig ausreichend gespült wurde (Spülmenge siehe Tabelle).
- Benutzen Sie kein Wasser, das mikrobiologisch bedenklich ist oder dessen Qualität Sie nicht kennen, ohne es vor oder nach der Anlage entsprechend zu desinfizieren.
- Nach 5 Gebrauchsjahren (längstens 6 Jahre nach dem Herstellungsdatum) müssen der Filterkopf und die Wandmontagehalterung ausgetauscht werden (dies gilt auch für Schläuche und Dichtungen) – bitte überprüfen Sie das Datum auf dem Produktionsstempel.
- Spülen Sie das System nach längeren Standzeiten bzw. nach Wartungsarbeiten sorgfältig – die entsprechende Spülmenge finden Sie in der Tabelle.

| Filtersystem | Spülmenge nach 1 Woche Stillstand | Spülmenge nach 4 Wochen Stillstand |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|
| Claris S / ULTRA 170 / ULTRA 250 | 2 Liter (0,5 US GL) | 10 Liter (3 US GL) |
| Claris M / ULTRA 500 | 3 Liter (1,0 US GL) | 15 Liter (4 US GL) |
| Claris L / ULTRA 1000 | 5 Liter (1,5 US GL) | 25 Liter (7 US GL) |
| Claris XL / ULTRA 1500 | 8 Liter (2,0 US GL) | 40 Liter (11 US GL) |
| Claris XXL / ULTRA 2000 / Claris PRIME | 12 Liter (3,0 US GL) | 60 Liter (16 US GL) |

2.4 Sicherheitsvorschriften für den Zusammenbau

- Der Wasserdruck am Eingang des Filtersystems darf 8 bar (116 PSI) nicht übersteigen. Auf der Zulaufwasserseite des Filtersystems muss ein Druckminderer installiert werden, falls der Eintrittsdruck 8 bar (116 PSI) übersteigt.
- Vor dem Filtersystem muss ein Absperrventil eingebaut werden.
- Wenn ein vorgelagerter Wasserenthärter installiert ist, überprüfen Sie, ob im Leitungswasser trotzdem hartes Wasser enthalten ist.
- Zwischen dem Filtersystem und dem Abgabeort dürfen keine Kupferleitungen, galvanisierten oder nickelbeschichteten Rohre oder Zwischenteile installiert werden.
- Alle Bauteile müssen gemäß den landesüblichen Richtlinien installiert werden. Achten Sie auf die Einhaltung der nationalen und örtlichen Gesetze und Bestimmungen.
- Für die Installation und den Betrieb des Systems muss DIN 1988 beachtet werden.
- Wir empfehlen, für den GenII Filterkopf mit 3/8"-Whitworth-Gewindeanschluss ausschließlich Originalzubehörschläuche zu verwenden, da diese über ein längeres Gewinde verfügen.
- Wenn die Kartusche aus dem Filterkopf entfernt und keine neue Kartusche eingesetzt wird, muss das Zulaufwasser zum Filterkopf abgesperrt werden.
- Schließen Sie keine Geräte an das Spülventil und/oder den Spülschlauch an.
- Hinweis für espressokaffeemaschinen und Vendingsysteme: Wenn in der Installation kupfer- oder nickelbeschichtete Teile verwendet wurden, können aus deren Oberflächen Kupferionen austreten, wenn sie Kontakt zum Wasser haben. Kalkablagerungen auf Kontaktteilen wie Rohren oder Kesseln können sich ebenfalls auf den Grad der Migration auswirken. Um eine Migration von Kupferionen ins Wasser zu verhindern, empfehlen wir Ihnen, auf die Verwendung von Kupfer und anderen nickelbeschichteten Kupfermaterialien zu verzichten. Bei Installationen, die trotzdem hauptsächlich aus Kupfer, Rotguss oder nickelbeschichteten Kupferoberflächen bestehen, empfehlen wir, nur die Kartuschenfamilie Claris ULTRA oder Claris PRIME zu verwenden.

3. Anwendungen

Das Filtersystem wird in der Regel zur Speisung der folgenden Geräte verwendet:

3.1 Claris ULTRA 170, 250, 500, 1000, 1500, 2000 Kartuschen:

- Kaffee- und Espressomaschinen
- Vendingsysteme (auch kombinierte Kalt- und Heißgetränkemaschinen)
- Eismaschinen

3.2 Claris S, M, L, XL, XXL und Claris PRIME:

- Combi-Dämpfer und Selbstkochsysteme mit direkter Wassereinspritzung
- Dampfgarer und Heißlufttherde mit Kesselsystem
- Kaffee- und Espressomaschinen
- Heißgetränkeautomaten

4. Funktionsweise

Die Filterkartuschen nutzen ein ionenselektives Filtermedium zur Reduzierung der Karbonathärte und des TDS-Gehaltes (gesamt gelöste Salze) des Trinkwassers. Das DuoBlend®-Bypass-Ventil im Filterkopf kann zur exakten Einstellung der Karbonathärte des gefilterten Wassers verwendet werden (mit einer Claris PRIME Kartusche kann zusätzlich der Gehalt an Chlorid, Fluorid, Sulfat und Natrium eingestellt werden), um es an die Anwendung und den Maschinentyp anzupassen.

Das Filtermaterial verringert ferner Schwermetallionen wie Blei*, Kupfer* und Kadmium*.

Der integrierte Aktivkohleblock verringert unerwünschte Trübung*, organische Verunreinigungen, Gerüche und Geschmack sowie Chlorrückstände aus dem Filtrat und dem Bypass-Wasser.

* Nicht von NSF getestet oder zertifiziert

5. Installation und Einstellung der Bypass-Stufe

5.1 Bestimmung Qualität des Eingangswassers

5.1.1 Bestimmung der Karbonathärte

Verwenden Sie das entsprechende Testkit zur Bestimmung der Karbonathärte in Ihrem Zulaufwasser. Ein Testpaket zur Bestimmung der Wasserhärte ist als Zubehör erhältlich.

Für Claris S bis XXL und Claris ULTRA 170 bis 2000 empfehlen wird zum bestimmten Wert 2 °KH / 2 °Clarke / 30 PPM / 3 °FH hinzuzufügen, um Messfehler des Testkits sowie Schwankungen in der Qualität des Zulaufwassers zu kompensieren. Verwenden Sie für Claris PRIME den genauen gemessenen Grad der Karbonathärte. Verwenden Sie diesen Wert, um die empfohlene Einstellung für die Bypass-Stufe gemäß Kapitel 5.2 sowie die Filterkapazität gemäß Kapitel 5.3 zu bestimmen.

5.1.2

Bestimmen der Chloridkonzentration und des TDS-Gehaltes

Nur für die Einstellung der Bypass-Stufe und die Bestimmung der Kapazität der Claris PRIME Kartusche erforderlich!

Verwenden Sie ein entsprechendes Testkit, um den Chloridgehalt im Zulaufwasser zu bestimmen, oder wenden Sie sich an Ihr lokales Wasserwerk und fragen Sie nach dem Chloridgrad in ihrem Zulaufwasser.

Verwenden Sie ein TDS- oder Leitfähigkeitsmessgerät, um den TDS-Gehalt in mg/l bzw. die Leitfähigkeit in µS/cm zu bestimmen.

Verwenden Sie die Werte für Chlorid und TDS/Leitfähigkeit zusammen mit den Daten zur Karbonathärte, um die empfohlene Einstellung der Bypass-Stufe gemäß Kapitel 5.2 sowie die Filterkapazität gemäß Kapitel 5.3 zu bestimmen.

5.2 Einstellung der Bypass-Stufe

Die einzigartige DuoBlend®-Bypass-Ventiltechnologie ermöglicht eine exakte Einstellung der Karbonathärte und des TDS-Gehaltes (mit Claris PRIME ferner die Einstellung des Gehalts an Chlor, Fluorid, Sulfat bzw. Natrium) im gefilterten Wasser. Die Bypass-Stufe kann so eingestellt werden, dass sie für den Gerätetyp und die Anwendung am besten geeignet ist, etwa für Heißgetränke mit Dampf (KAFFEE-ESPRESSO), ohne Dampf (VENDING), Eismaschinen sowie Combi-Dämpfer oder Dampfgarer.

Das DuoBlend®-Bypass-Ventil im Everpure Claris Head Gen2 ist auf Stufe 5 voreingestellt, damit es problemlos zusammen mit Claris ULTRA Filterkartuschen in Heißgetränkeanwendungen eingesetzt werden kann. Bei Verwendung mit den Kartuschen der Serie Claris ULTRA für Heißgetränkeanwendungen eignet entspricht Bypass Stufe 5 dem Karbonathärtebereich des üblicherweise verfügbaren Trinkwassers. Prüfen Sie die entsprechende Stufe in Kapitel 9.

Für Claris und Claris ULTRA ist nur der Karbonathärtegrad erforderlich, um die spezifische Stufe der Bypass-Einstellung sowie die Kapazität für bestimmte Geräte und Anwendungen zu bestimmen.

Für Claris PRIME sind die folgenden drei Parameter erforderlich, um die Stufe der Bypass-Einstellung und die Kapazität zu bestimmen: TDS-Gehalt/Leitfähigkeit, Karbonathärte und Chloridgehalt für bestimmte Geräte und Anwendungen.

Um die Bypass-Stufe einzustellen (siehe Seite 3, A 3 und A 4), drücken Sie den Bypass-Einstellschlüssel (10) und drehen Sie die DuoBlend®-Bypass-Einstellscheibe (4) auf die in den entsprechenden Tabellen für Claris Standard (Kapitel 9.1), Claris ULTRA (Kapitel 9.2) und Claris PRIME (Kapitel 9.3) angegebene Stufe.

Nach der Einstellung der DuoBlend®-Bypass-Scheibe auf die angegebene Stufe entfernen Sie den Bypass-Einstellschlüssel (10) und bewahren ihn für mögliche zukünftige Neueinstellungen des DuoBlend®-Bypasses sicher auf.

5.3 Bestimmen der Filterkapazität

Abhängig vom Karbonatgehalt des Eingangswassers (für Claris PRIME in Kombination mit TDS/Leitfähigkeit und Chloridgehalt) und Ihrer Anwendung, verwenden Sie die Tabellen in Kapitel 9 zur Bestimmung der daraus resultierenden Filterkapazität gemäß der empfohlenen DuoBlend®-Bypass-Stufe.

Bitte notieren Sie den Wert der Bypass-Einstellung sowie das Installations- und Austauschdatum in den entsprechenden Feldern auf der Etikette der Kartusche.

5.4 Erstinstallation

Bestimmen Sie zuerst einen geeigneten Ort für die Installation des Filtersystems. Beachten Sie die Informationen aus Kapitel 2.

Bevor Sie mit der Installation des Systems beginnen, sperren Sie das Zulaufwasser ab und trennen Sie die Geräte von der Stromversorgung ab.

Prüfen Sie vor der Installation das Filtersystem und das Zubehör auf etwaige Beschädigungen – achten Sie dabei besonders auf die O-Ringe und Dichtungen.

Nach einer Lagerung unter 0 °C (32 °F) muss die Filterkartusche mindestens 24 Stunden bei Raumtemperatur des Installationsorts gelagert werden.

HINWEIS: Die Schläuche für die Versorgungs- und Abfuhr sind nicht im Standardlieferungsumfang enthalten und müssen als Zubehör bestellt werden.

Ein Testkit zur Bestimmung der Wasserhärte ist ebenfalls als Zubehör erhältlich. Weitere Details finden Sie im Abschnitt 8.

5.4.1 Installation von Filterkopf / Halterung / Filterkartusche

Das System kann entweder freistehend oder an der Wand montiert in vertikaler oder horizontaler Position betrieben werden.

- 1) Bei vertikaler Wandmontage muss die Halterung sicher mithilfe von Schrauben mit Ø 5 mm an der Wand montiert werden (#10-12 x 3/4" Gewindeschrauben) (nicht inbegriffen).
Bitte beachten Sie: Wir empfehlen bei Claris XXL/ULTRA 2000/Claris PRIME eine freistehende vertikale oder horizontale Montage. Wenn für Claris XXL/ULTRA 2000/Claris PRIME eine Wandmontage erforderlich ist, befestigen Sie zuerst eine zusätzliche Halterung sicher an der Wand, um für einen ausreichenden Abstand zwischen Filterkartusche und Wand zu sorgen.
- 2) Installieren Sie die Schläuche für den Wassereintritt und -auslass am Filterkopf und berücksichtigen Sie Folgendes:
 - Achten Sie auf die Durchflussrichtung, die durch Pfeile auf dem Filterkopf angegeben wird!
 - Max. Drehmoment 10 Nm (88 lbf in) auf Gewindeanschlüssen mit 3/8"-Whitworth-Gewinde bei Verwendung von Original Claris Zubehörschläuchen.
 - Bei Filterköpfe mit 3/8"-Whitworth-Gewindeanschlüssen dürfen nur Verbindungsschläuche mit Flachdichtungen verwendet werden. Verwenden Sie keine Schläuche oder Adapter mit konischen Schrauben für 3/8"-Whitworth-Gewindeanschlüsse, da diese die Anschlüsse auf dem Filterkopf beschädigen und etwaige Garantieansprüche ungültig machen.
Bei Filterköpfen mit 3/8"-NPT-Gewindeanschlüssen dürfen nur Verbindungsschläuche mit entsprechenden NPT-Anschlüssen verwendet werden. Verwenden Sie keine Schläuche oder Adapter mit nicht passenden Anschlüssen, da diese die Anschlüsse auf dem Filterkopf beschädigen und etwaige Garantieansprüche ungültig machen.
 - Verwenden Sie ausschließlich Adapternippel des passenden Anschlusstyps sowie richtiger Länge für die Kopfanschlüsse, Adapternippel dürfen den Kopf nicht berühren oder axial darauf zu liegen kommen. Adapter mit nicht passender Bauart können die Anschlüsse auf dem Filterkopf beschädigen und machen etwaige Garantieansprüche ungültig.
- 3) Öffnen Sie das Spül-/Druckentlastungsventil (siehe Seite 3, A 6) und richten Sie den Spülschlauch in einen passenden Behälter (z. B. Eimer) oder zum Abfluss.
- 4) Drehen Sie den Wasserzulauf auf.
- 5) Setzen Sie die Filterkartusche in den Filterkopf ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die Endposition. Dadurch wird das System entlüftet und die Filterkartusche gespült.
Spülen Sie Filter vom Typ S, M > 5 l / 1,5 US GL; Filter vom Typ L, XL > 10 l / 3,0 US GL; Filter vom Typ XXL > 15 l / 4,0 US GL.
Spülen Sie Filter vom Typ ULTRA 170, 250, 500 > 10 l / 3 US GL; Filter vom Typ ULTRA 1000, 1500 > 20 l / 6,0 US GL; Filter vom Typ ULTRA 2000 / Claris PRIME > 30 l / 8,0 US GL.
Sie können die korrekte Endposition der Kartusche überprüfen. Die Markierung auf der Filterkartusche muss mit der größeren Aussparung auf der Halterung übereinstimmen (siehe Seite 3, Position 8).
- 6) Schließen Sie das Spül-/Druckentlastungsventil (siehe Seite 3, A 5).
- 7) Nach der Erstinstallation des Filtersystems müssen der Auslassschlauch und das Gerät gespült werden. Spülen und entlüften Sie den Schlauch und das Gerät mit mindestens 2 Litern (0,5 US GL). In Fällen, in denen kein Spülen des Geräts möglich ist, entfernen Sie den Schlauch vom Gerät und spülen Sie ihn separat.
- 8) Das System ist jetzt betriebsbereit. Überprüfen Sie nach der Installation des Systems und dem Einsetzen der Filterkartusche alle Bauteile auf Leckage. Es darf an keinem Punkt Wasser austreten.

5.5 Austauschen einer Filterkartusche

- 1) Schrauben Sie die verbrauchte Filterkartusche langsam heraus, indem Sie sie im Gegenuhrzeigersinn drehen. Dadurch wird sie von Filterkopf freigegeben und kann entfernt werden. Während dieses Prozesses werden die Ventile für das zugeführte Leitungswasser und das abgehende gefilterte Wasser im Filterkopf automatisch abgeschaltet. Das System dehnt sich aus und eine kleine Menge Ausdehnungswasser tritt aufgrund von Druckspitzen möglicherweise aus dem Spülschlauch aus. Bitte berücksichtigen Sie das und stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Spülschlauch.
- 2) Öffnen Sie das Spül-/Druckentlastungsventil (siehe Seite 3, A 6) und richten Sie den Spülschlauch in einen passenden Behälter (z. B. Eimer) oder zum Abfluss.
- 3) Entfernen Sie die Verpackung der neuen Filterkartusche und prüfen Sie sie auf Beschädigungen.
- 4) Setzen Sie die Filterkartusche in den Filterkopf ein und drehen Sie die Kartusche im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die Endposition (siehe Seite 3, Position 8). Der Durchfluss im Filterkopf wird wieder geöffnet und das System wird mithilfe des Spül-/Druckentlastungsventils entlüftet und gespült. Spülen Sie Filter vom Typ S, M > 5 l / 1,5 US GL; Filter vom Typ L, XL > 10 l / 3,0 US GL; Filter vom Typ XXL > 15 l / 4,0 US GL.
Spülen Sie Filter vom Typ ULTRA 170, 250, 500 > 10 l / 3 US GL; Filter vom Typ ULTRA 1000, 1500 > 20 l / 6,0 US GL; Filter vom Typ ULTRA 2000 / Claris PRIME > 30 l / 8,0 US GL.
- 5) Schließen Sie das Spül-/Druckentlastungsventil (siehe Seite 3, A 5) – das System ist jetzt betriebsbereit.
- 6) Überprüfen Sie nach dem Einsetzen der Filterkartusche alle Bauteile auf unversehrte Dichtungen. Es darf an keinem Punkt Wasser austreten.

HINWEIS: Das Spülwasser ist anfangs milchig oder trüb. Das liegt an der zerstäubten Luft und klart nach dem Spülen der Kartuschen mit einer ausreichenden Menge Wasser rasch auf. Überprüfen Sie nun, ob die Position der Kartusche korrekt ist, indem Sie sicherstellen, dass die Markierung auf der Filterkartusche mit der größeren Aussparung auf der Wandhalterung übereinstimmt (siehe Seite 3, Position 8). Achten Sie beim Einsetzen der Kartusche auf die Position der Kartuschenetikette. Diese muss in der Endposition nach vorne zeigen, damit {2}alle erforderlichen Daten sichtbar sind.

6. Instandhaltung/Wartung

Eine zuverlässige Funktion des Systems kann nur gewährleistet werden, wenn die Kartusche regelmäßig ausgetauscht wird. Der Austauschzyklus hängt von der Karbonathärte (für Claris PRIME von Karbonathärte und TDS-Gehalt/Leitfähigkeit) des Zulaufwassers, der Anwendung und der Bypass-Stufe ab.

Wir empfehlen, die Filterkartusche abhängig von der Verwendung nach 6 Monaten und allerspätestens alle 12 Monate auszutauschen.

Der Bediener ist verpflichtet, das System täglich auf Leckage zu untersuchen.

Wenn die Filterkartusche ausgetauscht wird, müssen alle Bauteile auf Verunreinigungen und Beschädigungen untersucht werden. Beschädigte Teile müssen ausgetauscht und Verunreinigungen behoben werden.

7. Technische Daten

7.1 Claris S-XXL

| Maße | | S | M | I | XL | XXL |
|--------------------------------------|------|--------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Höhe, Filtersystem | [mm] | 365 | 475 | 410 | 525 | 525 |
| Höhe, Filterkartusche | [mm] | 315 | 425 | 360 | 475 | 475 |
| Diameter der Filterkartuschen | [mm] | 95 | 95 | 136 | 136 | 175 |
| Min. Bodenabstand | [mm] | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Gewicht, Filterkartusche | [kg] | 1,3 | 1,8 | 3,2 | 4,3 | 6,5 |
| Betriebsdaten | | | | | | |
| Betriebsdruck (stoßfrei) | | 2–8 bar (29–116 PSI) | | | | |
| Wassertemperatur/Umgebungstemperatur | | 4 °C–30 °C (39 °F–86 °F) | | | | |

Chlorreduzierung

Die Kartuschenfamilie Claris S bis XXL wurde nach NSF/ANSI 42 im Hinblick auf die Reduzierung der nachstehend aufgeführten Stoffe geprüft. Die Konzentration der angeführten Stoffe im Wasser, das der Anlage zugeführt wird, wurde auf eine Konzentration unterhalb oder gleich des erlaubten und in NSF/ANSI 42 definierten Grenzwerts für Wasser, das aus der Anlage austritt, reduziert.

| Stoff | Belastungskonzentration am Zulauf | Reduzierungsanforderung | Tatsächliche durchschnittliche Reduzierung |
|-------|-----------------------------------|-------------------------|--|
| Chlor | 2,0 mg/l | 50% | 89% |

Für den Chlorreduzierungstest gemäß NSF/ANSI 42 verwendete Kapazität und Durchflusswerte

| Wasserfilterkartusche | S | M | I | XL | XXL |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Nennbetriebsdurchfluss l/min. | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| Nennkapazität Chlorreduzierung* | 1.700 l (450 US GL) | 3.000 l (790 US GL) | 5.600 l (1.480 US GL) | 8.000 l (2.120 US GL) | 13.200 l (3.490 US GL) |

*Werte auf Basis eines Karbonathärtegrads von 10 °KH



Claris S bis XXL Kartuschen sind von NSF International gemäß NSF/ANSI Standard 42 auf Reduzierung von Chlorgeschmack und -geruch getestet und zertifiziert

Alle verwendeten Materialien sind sicher hinsichtlich Kontakt mit Trinkwasser.

7.2 Claris ULTRA 170-2000/Claris PRIME

| Maße | | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000/ Claris PRIME |
|--------------------------------------|------|--------------------------|-----|-----|------|------|--------------------|
| Höhe, Filtersystem | [mm] | 295 | 365 | 475 | 410 | 525 | 525 |
| Höhe, Filterkartusche | [mm] | 245 | 315 | 425 | 360 | 475 | 475 |
| Diameter der Filterkartuschen | [mm] | 95 | 95 | 95 | 136 | 136 | 175 |
| Min. Bodenabstand | [mm] | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Gewicht, Filterkartusche | [kg] | 0,9 | 1,3 | 1,8 | 3,2 | 4,3 | 6,5 |
| Betriebsdaten | | | | | | | |
| Betriebsdruck (stoßfrei) | | 2–8 bar (29–116 PSI) | | | | | |
| Wassertemperatur/Umgebungstemperatur | | 4 °C–30 °C (39 °F–86 °F) | | | | | |

8. Bestellinformationen für die Claris-Familie

| Claris | | S | M | I | XL | XXL |
|------------------|--|----------|----------|----------|-----------|------------|
| Filterkartuschen | | 4339-10 | 4339-11 | 4339-12 | 4339-13 | 4339-14 |

| Claris ULTRA | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000 |
|---------------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| Filterkartuschen | 4339-85 | 4339-80 | 4339-81 | 4339-82 | 4339-83 | 4339-84 |

| Claris PRIME | |
|---------------------|---------|
| Filterkartuschen | 4339-86 |

Zubehör

| | |
|--|---------|
| Gen2 Filterkopf 3/8"-BSP-Gewindeanschluss, ein links/aus rechts | 4339-90 |
| Gen2 Filterkopf 3/8"-NPT-Gewindeanschluss, ein links/aus rechts W | 4339-90 |
| Gen2 Filterkopf 3/8"-QCF-Gewindeanschluss, ein links/aus rechts | 4339-90 |
| Gen2 Filterkopf 8-mm-QCF-Gewindeanschluss, ein links/aus rechts | 4339-93 |
| Durchflusssensor mit Programmier- und Anzeigeeinheit (3/8") – Liter-Version (bis zu 100 l/h) | 4339-30 |
| Durchflusssensor mit Programmier- und Anzeigeeinheit (3/8") – US-Gallonen-Version (bis zu 26 US GL/h) | 4339-31 |
| Durchflusssensor mit Programmier- und Anzeigeeinheit (3/8") – US-Gallonen-Version (bis zu 184 US GL/h) | 4339-32 |
| Testkit zur Bestimmung der Karbonathärte | 4339-40 |
| Verbindungsschlauch, 1.500 mm, 3/8" * 3/8"-BSP-Gewindeanschluss, mit Flachdichtung | 4339-50 |
| Verbindungsschlauch, 1.500 mm, 3/8" * 3/4"-BSP-Gewindeanschluss, mit Flachdichtung | 4339-51 |
| Anschlusschlauch, 100 mm, 3/8"-3/4"-BSP-Gewinde (2er-Set) | 4339-53 |

9. Einstellungen und Kapazitäten

9.1 Claris Standard S-XXL in Liter

Combi-Dämpfer / Selbstkochsysteme / Dampfgarer / Herde

| Direkteinspritzung | | | | | | | | | | Boilersystem | | | | | | | | | |
|--------------------|--------------|-----|-----|---------------|--------------------|-------|-------|--------|--------|--------------|--------------|-----|-----|---------------|--------------------|-------|--------|--------|--------|
| °KH | °Clarke (GB) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazität in Liter | | | | | °KH | °Clarke (GB) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazität in Liter | | | | |
| | | | | | S | M | I | XL | XXL | | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 5 | 70 | 7 | 0 | 2'250 | 3'700 | 7'000 | 10'000 | 16'500 | < 4 | 5 | 70 | 7 | 4 | 3'200 | 5'300 | 10'000 | 14'300 | 22'000 |
| 5 | 6 | 90 | 9 | 0 | 1'800 | 3'000 | 5'600 | 8'000 | 13'200 | 5 | 6 | 90 | 9 | 4 | 2'570 | 4'290 | 8'000 | 11'500 | 17'200 |
| 6 | 8 | 107 | 11 | 0 | 1'500 | 2'500 | 4'660 | 6'670 | 11'000 | 6 | 8 | 107 | 11 | 3 | 2'140 | 3'570 | 6'670 | 9'520 | 15'710 |
| 7 | 9 | 125 | 13 | 0 | 1'290 | 2'140 | 4'000 | 5'710 | 9'430 | 7 | 9 | 125 | 13 | 3 | 1'840 | 3'060 | 5'710 | 8'160 | 13'470 |
| 8 | 10 | 143 | 14 | 0 | 1'130 | 1'880 | 3'500 | 5'000 | 8'250 | 8 | 10 | 143 | 14 | 2 | 1'410 | 2'340 | 4'370 | 6'250 | 10'310 |
| 9 | 11 | 161 | 16 | 0 | 1'000 | 1'670 | 3'110 | 4'440 | 7'330 | 9 | 11 | 161 | 16 | 2 | 1'250 | 2'080 | 3'890 | 5'550 | 9'170 |
| 10 | 13 | 179 | 18 | 0 | 900 | 1'500 | 2'800 | 4'000 | 6'600 | 10 | 13 | 179 | 18 | 2 | 1'130 | 1'880 | 3'500 | 5'000 | 8'250 |
| 11 | 14 | 196 | 20 | 0 | 820 | 1'360 | 2'550 | 3'640 | 6'000 | 11 | 14 | 196 | 20 | 2 | 1'020 | 1'700 | 3'180 | 4'550 | 7'500 |
| 12 | 15 | 214 | 21 | 0 | 750 | 1'250 | 2'330 | 3'330 | 5'500 | 12 | 15 | 214 | 21 | 2 | 940 | 1'560 | 2'920 | 4'170 | 6'870 |
| 13 | 16 | 232 | 23 | 0 | 690 | 1'150 | 2'150 | 3'080 | 5'080 | 13 | 16 | 232 | 23 | 2 | 870 | 1'440 | 2'690 | 3'850 | 6'350 |
| 14 | 18 | 250 | 25 | 0 | 640 | 1'070 | 2'000 | 2'860 | 4'710 | 14 | 18 | 250 | 25 | 2 | 800 | 1'340 | 2'500 | 3'570 | 5'890 |
| 15 | 19 | 268 | 27 | 0 | 600 | 1'000 | 1'870 | 2'670 | 4'400 | 15 | 19 | 268 | 27 | 2 | 750 | 1'250 | 2'330 | 3'330 | 5'500 |
| 16 | 20 | 286 | 29 | 0 | 560 | 940 | 1'750 | 2'500 | 4'120 | 16 | 20 | 286 | 29 | 2 | 700 | 1'170 | 2'190 | 3'120 | 5'160 |
| 17 | 21 | 304 | 30 | 0 | 530 | 880 | 1'650 | 2'350 | 3'880 | 17 | 21 | 304 | 30 | 2 | 660 | 1'100 | 2'060 | 2'940 | 4'850 |
| 19 | 24 | 339 | 34 | 0 | 470 | 790 | 1'470 | 2'100 | 3'470 | 19 | 24 | 339 | 34 | 2 | 590 | 990 | 1'840 | 2'630 | 4'340 |
| 21 | 26 | 375 | 38 | 0 | 430 | 710 | 1'330 | 1'900 | 3'140 | 21 | 26 | 375 | 38 | 1 | 480 | 790 | 1'480 | 2'120 | 3'490 |
| 23 | 29 | 411 | 41 | 0 | 390 | 650 | 1'220 | 1'740 | 2'870 | 23 | 29 | 411 | 41 | 1 | 430 | 720 | 1'350 | 1'930 | 3'190 |
| 26 | 33 | 464 | 46 | 0 | 350 | 580 | 1'070 | 1'540 | 2'540 | 26 | 33 | 464 | 46 | 1 | 380 | 640 | 1'200 | 1'710 | 2'820 |
| 29 | 36 | 518 | 52 | 0 | 310 | 520 | 960 | 1'380 | 2'270 | 29 | 36 | 518 | 52 | 1 | 340 | 570 | 1'070 | 1'530 | 2'530 |
| 33 | 41 | 589 | 59 | 0 | 270 | 450 | 850 | 1'210 | 2'000 | 33 | 41 | 589 | 59 | 1 | 300 | 510 | 940 | 1'340 | 2'220 |
| 38 | 48 | 679 | 68 | 0 | 240 | 390 | 730 | 1'050 | 1'740 | 38 | 48 | 679 | 68 | 1 | 260 | 440 | 820 | 1'170 | 1'930 |

Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte und können abhängig vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

Kaffeemaschinen und Vendingautomaten

| Kaffee-Espresso | | | | | | | | | | Vending | | | | | | | | | |
|-----------------|--------------|-----|-----|---------------|--------------------|-------|--------|--------|--------|---------|--------------|-----|-----|---------------|--------------------|-------|--------|--------|--------|
| °KH | °Clarke (GB) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazität in Liter | | | | | °KH | °Clarke (GB) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazität in Liter | | | | |
| | | | | | S | M | I | XL | XXL | | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 5 | 70 | 7 | 6 | 4'500 | 7'500 | 14'000 | 20'000 | 33'000 | < 4 | 5 | 70 | 7 | 6 | 5'310 | 9'300 | 17'500 | 25'000 | 41'000 |
| 5 | 6 | 90 | 9 | 6 | 3'600 | 6'000 | 11'000 | 16'000 | 27'000 | 5 | 6 | 90 | 9 | 6 | 4'250 | 7'500 | 14'000 | 20'000 | 33'000 |
| 6 | 8 | 107 | 11 | 5 | 3'000 | 5'000 | 9'200 | 13'200 | 22'000 | 6 | 8 | 107 | 11 | 6 | 3'540 | 6'250 | 11'670 | 16'670 | 27'500 |
| 7 | 9 | 125 | 13 | 5 | 2'570 | 4'280 | 7'890 | 11'310 | 18'860 | 7 | 9 | 125 | 13 | 6 | 3'040 | 5'360 | 10'000 | 11'280 | 23'570 |
| 8 | 10 | 143 | 14 | 4 | 1'870 | 3'120 | 5'750 | 8'250 | 13'750 | 8 | 10 | 143 | 14 | 5 | 2'120 | 3'750 | 7'000 | 10'000 | 16'500 |
| 9 | 11 | 161 | 16 | 4 | 1'670 | 2'780 | 5'110 | 7'330 | 12'220 | 9 | 11 | 161 | 16 | 5 | 1'890 | 3'330 | 6'220 | 8'890 | 14'670 |
| 10 | 13 | 179 | 18 | 4 | 1'500 | 2'500 | 4'600 | 6'600 | 11'000 | 10 | 13 | 179 | 18 | 5 | 1'700 | 3'000 | 5'600 | 8'000 | 13'200 |
| 11 | 14 | 196 | 20 | 4 | 1'360 | 2'270 | 4'180 | 6'000 | 10'000 | 11 | 14 | 196 | 20 | 5 | 1'550 | 2'730 | 5'090 | 7'270 | 12'000 |
| 12 | 15 | 214 | 21 | 3 | 1'070 | 1'790 | 3'290 | 4'710 | 7'860 | 12 | 15 | 214 | 21 | 4 | 1'180 | 2'080 | 3'890 | 5'550 | 9'170 |
| 13 | 16 | 232 | 23 | 3 | 990 | 1'650 | 3'030 | 4'350 | 7'250 | 13 | 16 | 232 | 23 | 4 | 1'090 | 1'920 | 3'590 | 5'130 | 8'460 |
| 14 | 18 | 250 | 25 | 3 | 920 | 1'530 | 2'820 | 4'040 | 6'730 | 14 | 18 | 250 | 25 | 4 | 1'010 | 1'790 | 3'330 | 4'760 | 7'860 |
| 15 | 19 | 268 | 27 | 3 | 860 | 1'430 | 2'630 | 3'770 | 6'290 | 15 | 19 | 268 | 27 | 4 | 940 | 1'670 | 3'110 | 4'440 | 7'330 |
| 16 | 20 | 286 | 29 | 3 | 800 | 1'340 | 2'470 | 3'540 | 5'890 | 16 | 20 | 286 | 29 | 4 | 880 | 1'560 | 2'920 | 4'170 | 6'880 |
| 17 | 21 | 304 | 30 | 3 | 760 | 1'260 | 2'320 | 3'330 | 5'550 | 17 | 21 | 304 | 30 | 4 | 830 | 1'470 | 2'750 | 3'920 | 6'470 |
| 19 | 24 | 339 | 34 | 3 | 680 | 1'130 | 2'070 | 2'980 | 4'960 | 19 | 24 | 339 | 34 | 4 | 750 | 1'320 | 2'460 | 3'510 | 5'790 |
| 21 | 26 | 375 | 38 | 2 | 540 | 890 | 1'640 | 2'360 | 3'930 | 21 | 26 | 375 | 38 | 3 | 580 | 1'020 | 1'900 | 2'720 | 4'490 |
| 23 | 29 | 411 | 41 | 2 | 490 | 810 | 1'500 | 2'150 | 3'590 | 23 | 29 | 411 | 41 | 3 | 530 | 930 | 1'740 | 2'480 | 4'100 |
| 26 | 33 | 464 | 46 | 2 | 430 | 720 | 1'330 | 1'900 | 3'170 | 26 | 33 | 464 | 46 | 3 | 470 | 820 | 1'540 | 2'200 | 3'630 |
| 29 | 36 | 518 | 52 | 2 | 390 | 650 | 1'190 | 1'710 | 2'840 | 29 | 36 | 518 | 52 | 3 | 420 | 740 | 1'380 | 1'970 | 3'250 |
| 33 | 41 | 589 | 59 | 2 | 340 | 570 | 1'040 | 1'500 | 2'500 | 33 | 41 | 589 | 59 | 3 | 370 | 650 | 1'210 | 1'730 | 2'860 |
| 38 | 48 | 679 | 68 | 2 | 300 | 490 | 910 | 1'300 | 2'170 | 38 | 48 | 679 | 68 | 3 | 320 | 560 | 1'050 | 1'500 | 2'480 |

Die KAFFEE-ESPRESSO-Anwendung beschreibt die Herstellung von Heißgetränken mit Dampftrieb. Die angegebenen Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte für die Abgabe von Einzeltassen. Die Kapazitäten können abhängig von der abgegebenen Menge und vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

Die VENDING-Anwendung beschreibt die Herstellung von Heißgetränken ohne Dampftrieb. Die angegebenen Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte für die Abgabe von Einzeltassen. Die Kapazitäten können abhängig von der abgegebenen Menge und vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

Claris Standard S-XXL in Gallonen (US)

Combi-Dämpfer / Selbstkochsysteme / Dampfgarer / Herde

| Direkteinspritzung | | | | | | | | | |
|--------------------|---------------|-----|-----|---------------|----------------------|-----|-------|-------|-------|
| °KH | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazitäten in US GL | | | | |
| | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 4 | 70 | 7 | 0 | 600 | 980 | 1'850 | 2'640 | 4'360 |
| 5 | 5 | 90 | 9 | 0 | 470 | 790 | 1'480 | 2'110 | 3'490 |
| 6 | 6 | 107 | 11 | 0 | 400 | 660 | 1'230 | 1'760 | 2'910 |
| 7 | 7 | 125 | 13 | 0 | 340 | 560 | 1'060 | 1'510 | 2'490 |
| 8 | 8 | 143 | 14 | 0 | 300 | 500 | 930 | 1'320 | 2'180 |
| 9 | 9 | 161 | 16 | 0 | 260 | 440 | 820 | 1'170 | 1'940 |
| 10 | 10 | 179 | 18 | 0 | 240 | 400 | 740 | 1'060 | 1'740 |
| 11 | 11 | 196 | 20 | 0 | 220 | 360 | 670 | 960 | 1'580 |
| 12 | 12 | 214 | 21 | 0 | 200 | 330 | 620 | 880 | 1'450 |
| 13 | 14 | 232 | 23 | 0 | 180 | 300 | 570 | 810 | 1'340 |
| 14 | 15 | 250 | 25 | 0 | 170 | 280 | 530 | 760 | 1'240 |
| 15 | 16 | 268 | 27 | 0 | 160 | 260 | 490 | 700 | 1'160 |
| 16 | 17 | 286 | 29 | 0 | 150 | 250 | 460 | 660 | 1'090 |
| 17 | 18 | 304 | 30 | 0 | 140 | 230 | 440 | 620 | 1'020 |
| 19 | 20 | 339 | 34 | 0 | 120 | 210 | 390 | 560 | 920 |
| 21 | 22 | 375 | 38 | 0 | 110 | 190 | 350 | 500 | 830 |
| 23 | 24 | 411 | 41 | 0 | 100 | 170 | 320 | 460 | 760 |
| 26 | 27 | 464 | 46 | 0 | 90 | 150 | 280 | 410 | 670 |
| 29 | 30 | 518 | 52 | 0 | 80 | 140 | 250 | 370 | 600 |
| 33 | 34 | 589 | 59 | 0 | 70 | 120 | 230 | 320 | 530 |
| 38 | 40 | 679 | 68 | 0 | 60 | 100 | 190 | 280 | 460 |

Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte und können abhängig vom Maschinentyp variieren.
Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

| Boilersystem | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|-----|-----|---------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|
| °KH | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazitäten in US GL | | | | |
| | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 4 | 70 | 7 | 4 | 850 | 1'400 | 2'640 | 3'780 | 5'810 |
| 5 | 5 | 90 | 9 | 4 | 680 | 1'130 | 2'110 | 3'030 | 4'540 |
| 6 | 6 | 107 | 11 | 3 | 570 | 940 | 1'760 | 2'520 | 4'150 |
| 7 | 7 | 125 | 13 | 3 | 490 | 810 | 1'510 | 2'160 | 3'560 |
| 8 | 8 | 143 | 14 | 2 | 370 | 620 | 1'160 | 1'650 | 2'720 |
| 9 | 9 | 161 | 16 | 2 | 330 | 550 | 1'030 | 1'470 | 2'420 |
| 10 | 10 | 179 | 18 | 2 | 300 | 500 | 930 | 1'320 | 2'180 |
| 11 | 11 | 196 | 20 | 2 | 270 | 450 | 840 | 1'200 | 1'980 |
| 12 | 12 | 214 | 21 | 2 | 250 | 410 | 770 | 1'100 | 1'810 |
| 13 | 14 | 232 | 23 | 2 | 230 | 380 | 710 | 1'020 | 1'680 |
| 14 | 15 | 250 | 25 | 2 | 210 | 350 | 660 | 940 | 1'560 |
| 15 | 16 | 268 | 27 | 2 | 200 | 330 | 620 | 880 | 1'450 |
| 16 | 17 | 286 | 29 | 2 | 190 | 310 | 580 | 820 | 1'360 |
| 17 | 18 | 304 | 30 | 2 | 170 | 290 | 540 | 780 | 1'280 |
| 19 | 20 | 339 | 34 | 2 | 160 | 260 | 490 | 700 | 1'150 |
| 21 | 22 | 375 | 38 | 1 | 130 | 210 | 390 | 560 | 920 |
| 23 | 24 | 411 | 41 | 1 | 110 | 190 | 360 | 510 | 840 |
| 26 | 27 | 464 | 46 | 1 | 100 | 170 | 320 | 450 | 740 |
| 29 | 30 | 518 | 52 | 1 | 90 | 150 | 280 | 400 | 670 |
| 33 | 34 | 589 | 59 | 1 | 80 | 140 | 250 | 350 | 590 |
| 38 | 40 | 679 | 68 | 1 | 70 | 120 | 220 | 310 | 510 |

Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte und können abhängig vom Maschinentyp variieren.
Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

Kaffeemaschinen und Vendingautomaten

Kaffee-Espresso

| °KH | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazitäten in US GL | | | | |
|-----|---------------|-----|-----|---------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 4 | 70 | 7 | 6 | 1'190 | 1'980 | 3'700 | 5'290 | 8'720 |
| 5 | 5 | 90 | 9 | 6 | 950 | 1'600 | 2'900 | 4'230 | 7'130 |
| 6 | 6 | 107 | 11 | 5 | 790 | 1'320 | 2'430 | 3'490 | 5'810 |
| 7 | 7 | 125 | 13 | 5 | 680 | 1'130 | 2'100 | 2'990 | 4'980 |
| 8 | 8 | 143 | 14 | 4 | 490 | 820 | 1'520 | 2'180 | 3'630 |
| 9 | 9 | 161 | 16 | 4 | 440 | 730 | 1'350 | 1'940 | 3'230 |
| 10 | 10 | 179 | 18 | 4 | 400 | 660 | 1'220 | 1'740 | 2'910 |
| 11 | 11 | 196 | 20 | 4 | 360 | 600 | 1'100 | 1'590 | 2'640 |
| 12 | 12 | 214 | 21 | 3 | 280 | 470 | 870 | 1'240 | 2'080 |
| 13 | 14 | 232 | 23 | 3 | 260 | 440 | 800 | 1'150 | 1'920 |
| 14 | 15 | 250 | 25 | 3 | 240 | 400 | 750 | 1'070 | 1'780 |
| 15 | 16 | 268 | 27 | 3 | 230 | 380 | 700 | 1'000 | 1'660 |
| 16 | 17 | 286 | 29 | 3 | 210 | 350 | 650 | 940 | 1'560 |
| 17 | 18 | 304 | 30 | 3 | 200 | 330 | 610 | 880 | 1'470 |
| 19 | 20 | 339 | 34 | 3 | 180 | 300 | 550 | 790 | 1'310 |
| 21 | 22 | 375 | 38 | 2 | 140 | 240 | 430 | 620 | 1'040 |
| 23 | 24 | 411 | 41 | 2 | 130 | 210 | 400 | 570 | 950 |
| 26 | 27 | 464 | 46 | 2 | 110 | 190 | 350 | 500 | 840 |
| 29 | 30 | 518 | 52 | 2 | 100 | 170 | 310 | 450 | 750 |
| 33 | 34 | 589 | 59 | 2 | 90 | 150 | 280 | 400 | 660 |
| 38 | 40 | 679 | 68 | 2 | 80 | 130 | 240 | 340 | 570 |

Die KAFFEE-ESPRESSO-Anwendung beschreibt die Herstellung von Heißgetränken mit Dampftrieb. Die angegebenen Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte für die Abgabe von Einzeltassen. Die Kapazitäten können abhängig von der abgegebenen Menge und vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

Vending

| °KH | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufen | Kapazitäten in US GL | | | | |
|-----|---------------|-----|-----|---------------|----------------------|-------|-------|-------|--------|
| | | | | | S | M | I | XL | XXL |
| < 4 | 4 | 70 | 7 | 6 | 1'300 | 2'280 | 4'230 | 6'080 | 10'050 |
| 5 | 5 | 90 | 9 | 6 | 1'070 | 1'900 | 3'540 | 5'300 | 8'500 |
| 6 | 6 | 107 | 11 | 6 | 940 | 1'650 | 3'090 | 4'400 | 7'270 |
| 7 | 7 | 125 | 13 | 6 | 800 | 1'420 | 2'640 | 3'770 | 6'230 |
| 8 | 8 | 143 | 14 | 5 | 560 | 990 | 1'850 | 2'650 | 4'360 |
| 9 | 9 | 161 | 16 | 5 | 500 | 880 | 1'640 | 2'350 | 3'880 |
| 10 | 10 | 179 | 18 | 5 | 450 | 790 | 1'480 | 2'120 | 3'490 |
| 11 | 11 | 196 | 20 | 5 | 410 | 720 | 1'350 | 1'920 | 3'170 |
| 12 | 12 | 214 | 21 | 4 | 310 | 550 | 1'030 | 1'470 | 2'420 |
| 13 | 14 | 232 | 23 | 4 | 290 | 510 | 950 | 1'360 | 2'240 |
| 14 | 15 | 250 | 25 | 4 | 270 | 470 | 880 | 1'260 | 2'080 |
| 15 | 16 | 268 | 27 | 4 | 250 | 440 | 820 | 1'170 | 1'940 |
| 16 | 17 | 286 | 29 | 4 | 230 | 410 | 770 | 1'100 | 1'820 |
| 17 | 18 | 304 | 30 | 4 | 220 | 390 | 700 | 1'040 | 1'710 |
| 19 | 20 | 339 | 34 | 4 | 200 | 350 | 650 | 930 | 1'530 |
| 21 | 22 | 375 | 38 | 3 | 150 | 270 | 500 | 720 | 1'190 |
| 23 | 24 | 411 | 41 | 3 | 140 | 250 | 460 | 660 | 1'080 |
| 26 | 27 | 464 | 46 | 3 | 120 | 220 | 410 | 580 | 960 |
| 29 | 30 | 518 | 52 | 3 | 110 | 200 | 370 | 520 | 860 |
| 33 | 34 | 589 | 59 | 3 | 100 | 170 | 320 | 460 | 760 |
| 38 | 40 | 679 | 68 | 3 | 90 | 150 | 280 | 350 | 660 |

Die VENDING-Anwendung beschreibt die Herstellung von Heißgetränken ohne Dampftrieb. Die angegebenen Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte für die Abgabe von Einzeltassen. Die Kapazitäten können abhängig von der abgegebenen Menge und vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

9.2 Claris ULTRA 170-2000

Vendingsysteme und Eismaschinen

| °KH | °Clarke | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufe | Kapazität in Liter | | | | | | Kapazitäten in US GL | | | | | |
|-----|---------|---------------|-----|-----|--------------|--------------------|-------|-------|--------|--------|--------|----------------------|-------|-------|-------|-------|--------|
| | | | | | | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000 | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000 |
| < 4 | 5 | 4 | 70 | 7 | 6 | 3'920 | 5'770 | 9'620 | 17'500 | 25'000 | 41'250 | 1'040 | 1'520 | 2'540 | 4'620 | 6'610 | 10'900 |
| 5 | 6 | 5 | 90 | 9 | 6 | 3'220 | 4'740 | 7'890 | 15'560 | 22'220 | 36'670 | 850 | 1'250 | 2'090 | 4'110 | 5'870 | 9'690 |
| 6 | 8 | 6 | 107 | 11 | 6 | 2'830 | 4'170 | 6'940 | 14'140 | 20'200 | 33'330 | 750 | 1'100 | 1'830 | 3'740 | 5'340 | 8'810 |
| 7 | 9 | 7 | 125 | 13 | 6 | 2'430 | 3'570 | 5'950 | 12'120 | 17'320 | 28'570 | 640 | 940 | 1'570 | 3'200 | 4'570 | 7'550 |
| 8 | 10 | 8 | 143 | 14 | 6 | 2'130 | 3'130 | 5'210 | 10'610 | 15'150 | 25'000 | 560 | 830 | 1'380 | 2'800 | 4'000 | 6'610 |
| 9 | 11 | 9 | 161 | 16 | 6 | 1'890 | 2'780 | 4'630 | 9'430 | 13'470 | 22'220 | 500 | 730 | 1'220 | 2'490 | 3'560 | 5'870 |
| 10 | 13 | 10 | 179 | 18 | 6 | 1'700 | 2'500 | 4'200 | 8'500 | 12'100 | 20'000 | 450 | 660 | 1'100 | 2'240 | 3'200 | 5'280 |
| 11 | 14 | 11 | 196 | 20 | 6 | 1'550 | 2'270 | 3'790 | 7'710 | 11'020 | 18'180 | 410 | 600 | 1'000 | 2'040 | 2'910 | 4'800 |
| 12 | 15 | 12 | 214 | 21 | 6 | 1'280 | 1'880 | 3'130 | 6'480 | 9'260 | 15'280 | 340 | 500 | 830 | 1'710 | 2'450 | 4'040 |
| 13 | 16 | 14 | 232 | 23 | 6 | 1'180 | 1'730 | 2'880 | 5'980 | 8'550 | 14'100 | 310 | 460 | 760 | 1'580 | 2'260 | 3'730 |
| 14 | 18 | 15 | 250 | 25 | 6 | 1'090 | 1'610 | 2'680 | 5'560 | 7'940 | 13'100 | 290 | 420 | 710 | 1'470 | 2'100 | 3'460 |
| 15 | 19 | 16 | 268 | 27 | 6 | 1'020 | 1'500 | 2'500 | 5'190 | 7'410 | 12'220 | 270 | 400 | 660 | 1'370 | 1'960 | 3'230 |
| 16 | 20 | 17 | 286 | 29 | 6 | 960 | 1'410 | 2'340 | 4'860 | 6'940 | 11'460 | 250 | 370 | 620 | 1'280 | 1'830 | 3'030 |
| 17 | 21 | 18 | 304 | 30 | 6 | 900 | 1'320 | 2'210 | 4'580 | 6'540 | 10'780 | 240 | 350 | 580 | 1'210 | 1'730 | 2'850 |
| 19 | 24 | 20 | 339 | 34 | 6 | 810 | 1'180 | 1'970 | 4'090 | 5'850 | 9'650 | 210 | 310 | 520 | 1'080 | 1'550 | 2'550 |
| 21 | 26 | 22 | 375 | 38 | 6 | 730 | 1'070 | 1'790 | 3'600 | 5'150 | 8'490 | 190 | 280 | 470 | 950 | 1'360 | 2'240 |
| 23 | 29 | 24 | 411 | 41 | 6 | 670 | 980 | 1'630 | 3'040 | 4'350 | 7'170 | 180 | 260 | 430 | 800 | 1'150 | 1'900 |
| 26 | 33 | 27 | 464 | 46 | 5 | 500 | 740 | 1'230 | 2'390 | 3'420 | 5'640 | 130 | 190 | 320 | 630 | 900 | 1'490 |
| 29 | 36 | 30 | 518 | 52 | 5 | 440 | 650 | 1'080 | 2'010 | 2'870 | 4'740 | 120 | 170 | 280 | 530 | 760 | 1'250 |
| 33 | 41 | 34 | 589 | 59 | 5 | 370 | 550 | 910 | 1'700 | 2'420 | 4'000 | 100 | 140 | 240 | 450 | 640 | 1'060 |
| 36 | 48 | 40 | 679 | 68 | 5 | 340 | 500 | 830 | 1'560 | 2'220 | 3'670 | 90 | 130 | 220 | 410 | 590 | 970 |

Die KAFFEE-ESPRESSO-Anwendung beschreibt die Herstellung von Heißgetränken mit Dampftrieb und VENDING ohne Dampftrieb.

Die angegebenen Kapazitäten verstehen sich als Richtwerte für die Abgabe von Einzeltassen. Die Kapazitäten können abhängig von der abgegebenen Menge und vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.

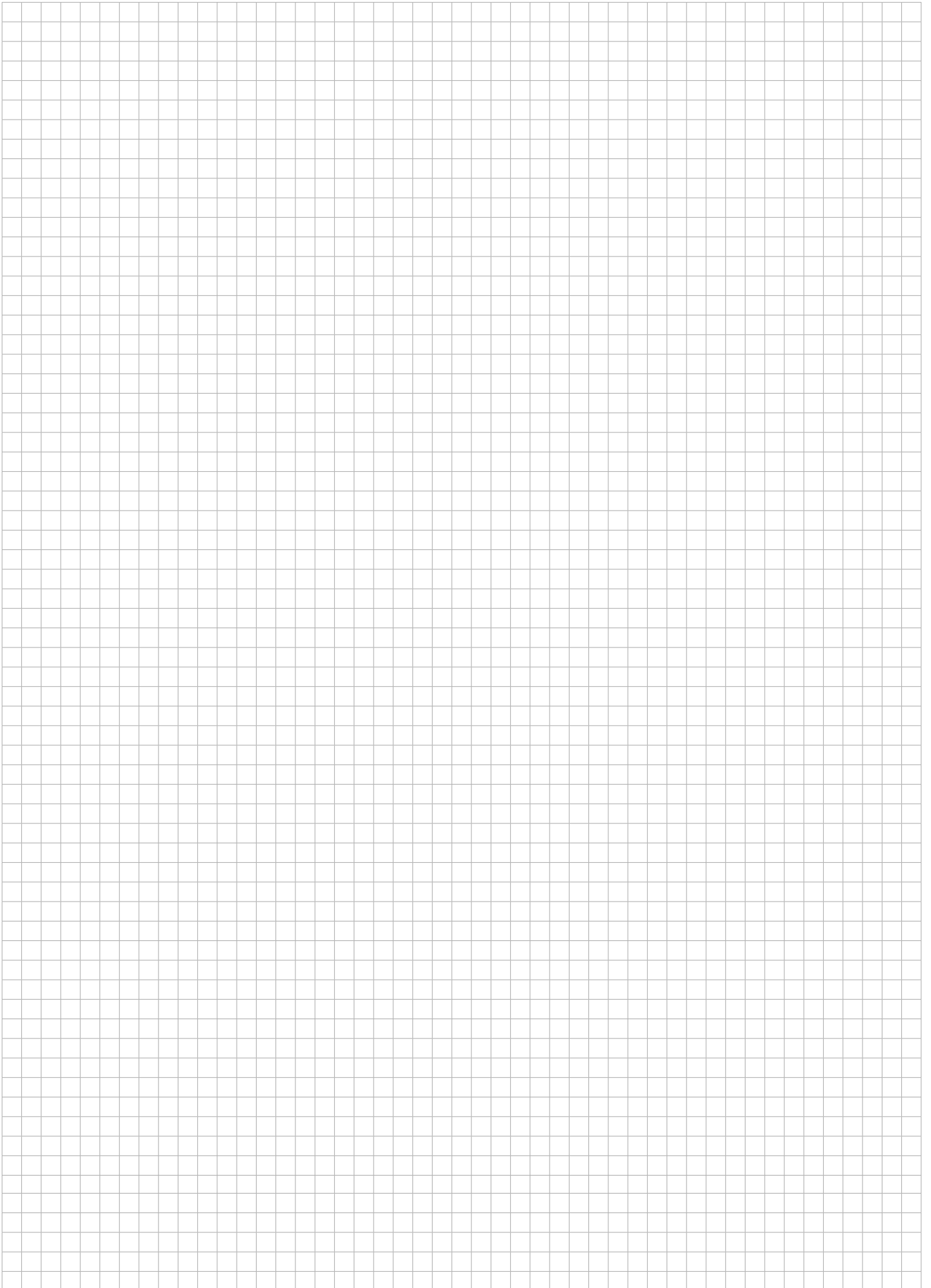
Kaffee-Espresso

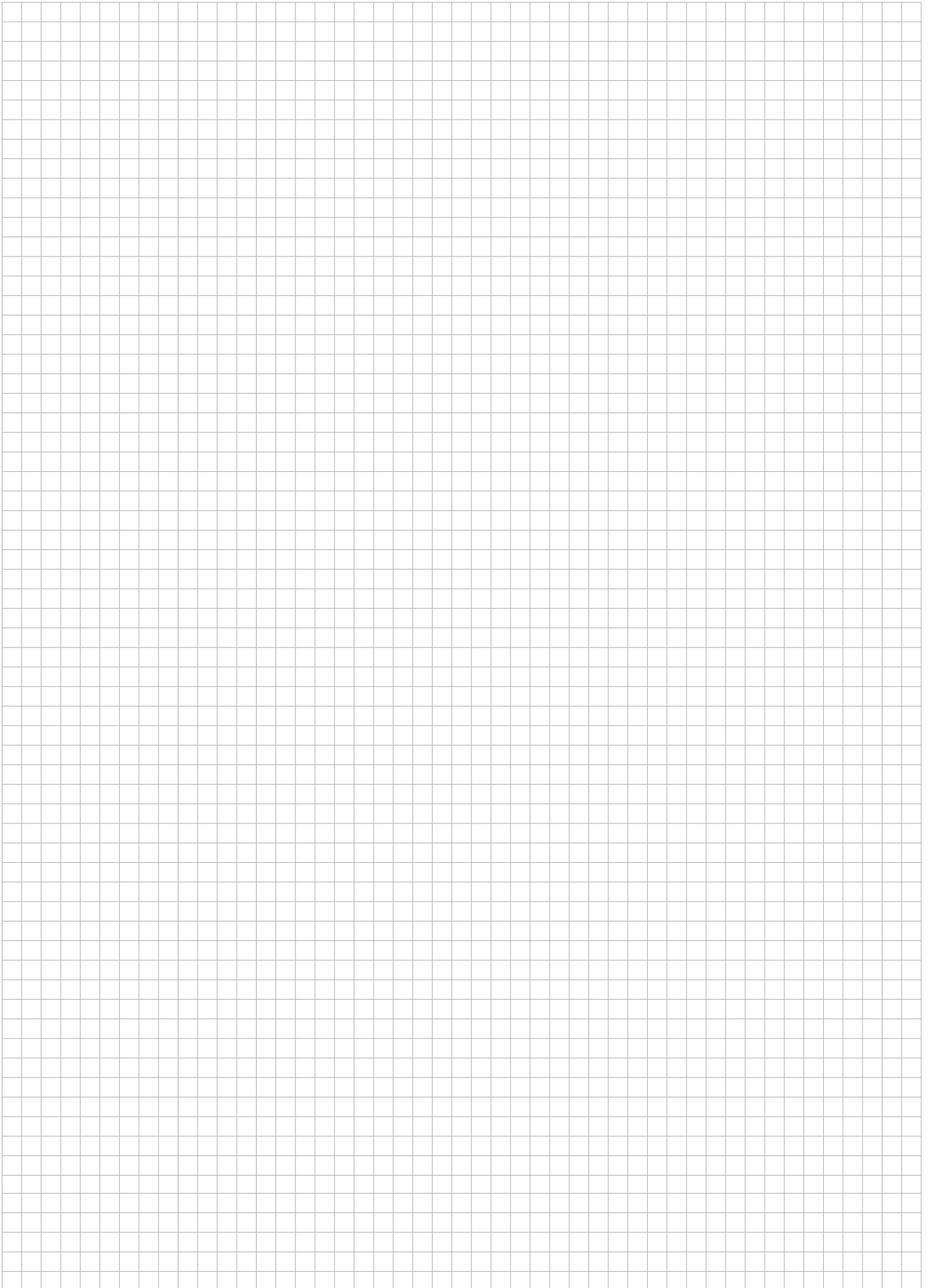
| °KH | °Clarke | Partikel (US) | PPM | °FH | Bypass-Stufe | Kapazität in Liter | | | | | | Kapazitäten in US GL | | | | | |
|-----|---------|---------------|-----|-----|--------------|--------------------|-------|-------|--------|--------|--------|----------------------|-------|-------|-------|-------|--------|
| | | | | | | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000 | 170 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 2000 |
| < 4 | 5 | 4 | 70 | 7 | 6 | 3'330 | 5'000 | 8'330 | 16'670 | 23'810 | 39'290 | 880 | 1'320 | 2'200 | 4'400 | 6'290 | 10'380 |
| 5 | 6 | 5 | 90 | 9 | 6 | 2'860 | 4'290 | 7'140 | 15'140 | 21'620 | 35'680 | 750 | 1'130 | 1'890 | 4'000 | 5'710 | 9'430 |
| 6 | 8 | 6 | 107 | 11 | 6 | 2'500 | 3'750 | 6'250 | 14'140 | 20'200 | 33'330 | 660 | 990 | 1'650 | 3'740 | 5'340 | 8'810 |
| 7 | 9 | 7 | 125 | 13 | 6 | 2'140 | 3'210 | 5'360 | 12'120 | 17'320 | 28'570 | 570 | 850 | 1'420 | 3'200 | 4'570 | 7'550 |
| 8 | 10 | 8 | 143 | 14 | 6 | 1'880 | 2'810 | 4'690 | 8'750 | 12'500 | 20'630 | 500 | 740 | 1'240 | 2'310 | 3'300 | 5'450 |
| 9 | 11 | 9 | 161 | 16 | 6 | 1'670 | 2'500 | 4'170 | 7'780 | 11'110 | 18'330 | 440 | 660 | 1'100 | 2'050 | 2'940 | 4'840 |
| 10 | 13 | 10 | 179 | 18 | 6 | 1'500 | 2'250 | 3'750 | 7'000 | 10'000 | 16'500 | 400 | 590 | 990 | 1'850 | 2'640 | 4'360 |
| 11 | 14 | 11 | 196 | 20 | 6 | 1'360 | 2'050 | 3'410 | 6'360 | 9'090 | 15'000 | 360 | 540 | 900 | 1'680 | 2'400 | 3'960 |
| 12 | 15 | 12 | 214 | 21 | 5 | 1'060 | 1'600 | 2'660 | 5'190 | 7'410 | 12'220 | 280 | 420 | 700 | 1'370 | 1'960 | 3'230 |
| 13 | 16 | 14 | 232 | 23 | 5 | 980 | 1'470 | 2'450 | 4'790 | 6'840 | 11'280 | 260 | 390 | 650 | 1'260 | 1'810 | 2'980 |
| 14 | 18 | 15 | 250 | 25 | 5 | 910 | 1'370 | 2'280 | 4'440 | 6'350 | 10'480 | 240 | 360 | 600 | 1'170 | 1'680 | 2'770 |
| 15 | 19 | 16 | 268 | 27 | 5 | 850 | 1'280 | 2'130 | 4'150 | 5'930 | 9'780 | 220 | 340 | 560 | 1'100 | 1'570 | 2'580 |
| 16 | 20 | 17 | 286 | 29 | 5 | 780 | 1'170 | 1'950 | 3'720 | 5'320 | 8'780 | 210 | 310 | 520 | 980 | 1'410 | 2'320 |
| 17 | 21 | 18 | 304 | 30 | 5 | 740 | 1'100 | 1'840 | 3'500 | 5'010 | 8'260 | 190 | 290 | 490 | 930 | 1'320 | 2'180 |
| 19 | 24 | 20 | 339 | 34 | 5 | 660 | 990 | 1'640 | 3'140 | 4'480 | 7'390 | 170 | 260 | 430 | 830 | 1'180 | 1'950 |
| 21 | 26 | 22 | 375 | 38 | 5 | 570 | 860 | 1'430 | 2'670 | 3'810 | 6'290 | 150 | 230 | 380 | 700 | 1'010 | 1'660 |
| 23 | 29 | 24 | 411 | 41 | 5 | 520 | 780 | 1'300 | 2'430 | 3'480 | 5'740 | 140 | 210 | 340 | 640 | 920 | 1'520 |
| 26 | 33 | 27 | 464 | 46 | 5 | 460 | 690 | 1'150 | 2'150 | 3'080 | 5'080 | 120 | 180 | 300 | 570 | 810 | 1'340 |
| 29 | 36 | 30 | 518 | 52 | 4 | 340 | 520 | 860 | 1'610 | 2'300 | 3'790 | 90 | 140 | 230 | 430 | 610 | 1'000 |
| 33 | 41 | 34 | 589 | 59 | 4 | 300 | 450 | 760 | 1'410 | 2'020 | 3'330 | 80 | 120 | 200 | 370 | 530 | 880 |
| 36 | 48 | 40 | 679 | 68 | 4 | 280 | 420 | 690 | 1'300 | 1'850 | 3'060 | 70 | 110 | 180 | 340 | 490 | 810 |

9.3 Claris PRIME

| Einstellungen und Kapazitäten | | Heißgetränke und Eismaschinen | | | | | | | Combi-Dämpfer | | | | | | | | | |
|--|-------------------|--------------------------------|------|-------|-------|------|------|------|----------------------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|
| | | Kapazität in Liter | | | | | | | Kapazitäten in US GL | | | | | | | | | |
| TDS-Gehalt im Zulaufwasser (250 µS/cm) ≤ 150 ppm | Karbonathärte °KH | Chloridgrad Zulaufwasser (ppm) | <70 | < 100 | < 140 | <200 | <300 | <70 | <100 | <140 | <200 | <300 | <70 | <100 | <140 | <200 | <300 | |
| | | | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 | | |
| TDS-Gehalt im Zulaufwasser (250 µS/cm) ≤ 150 ppm | 2-3 | 6000 | 4800 | 4000 | 3430 | 3000 | 2670 | 2400 | 1.590 | 1.270 | 1.060 | 910 | 790 | 630 | | | | |
| | 4-5 | 8500 | 6800 | 5670 | 4860 | 4250 | 3780 | 3400 | 2250 | 1800 | 1500 | 1280 | 1120 | 1000 | | | | |
| | >5 | 9500 | 7600 | 6330 | 5430 | 4750 | 4220 | 3800 | 2.510 | 2.010 | 1.670 | 1.430 | 1.250 | 1120 | 1000 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TDS-Gehalt im Zulaufwasser (150-500 µS/cm) | 2-3 | 2630 | 2100 | 1750 | 1500 | 1310 | 1170 | 1050 | <70 | < 100 | < 140 | <200 | <300 | <70 | <100 | <140 | <200 | <300 |
| | 4-5 | 3000 | 2400 | 2000 | 1710 | 1500 | 1330 | 1200 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 | | | |
| | 6-7 | 3500 | 2800 | 2330 | 2000 | 1750 | 1560 | 1400 | | | | | | | | | | |
| | 8-9 | 4250 | 3400 | 2830 | 2430 | 2130 | 1890 | 1700 | | | | | | | | | | |
| | >9 | 4750 | 3800 | 3170 | 2710 | 2380 | 2110 | 1900 | | | | | | | | | | |
| TDS-Gehalt im Zulaufwasser (500-750 µS/cm) | 2-3 | 1750 | 1400 | 1170 | 1000 | 880 | 780 | 700 | <70 | < 100 | < 140 | <200 | <300 | <70 | <100 | <140 | <200 | <300 |
| | 4-5 | 1880 | 1500 | 1250 | 1070 | 940 | 830 | 750 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 | | | |
| | 6-7 | 2000 | 1600 | 1330 | 1140 | 1000 | 890 | 800 | | | | | | | | | | |
| | 8-9 | 2250 | 1800 | 1500 | 1290 | 1130 | 1000 | 900 | | | | | | | | | | |
| | 10-11 | 2500 | 2000 | 1670 | 1430 | 1250 | 1110 | 1000 | | | | | | | | | | |
| TDS-Gehalt im Zulaufwasser (750-1.000 µS/cm) | 2-5 | 1250 | 1000 | 830 | 710 | 630 | 560 | 500 | <70 | < 100 | < 140 | <200 | <300 | <70 | <100 | <140 | <200 | <300 |
| | 6-8 | 1380 | 1100 | 920 | 790 | 690 | 610 | 550 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 | | | |
| | 9-11 | 1630 | 1300 | 1080 | 930 | 810 | 720 | 650 | | | | | | | | | | |
| | 12-13 | 1750 | 1400 | 1170 | 1000 | 880 | 780 | 700 | | | | | | | | | | |
| | 14-15 | 2000 | 1600 | 1330 | 1140 | 1000 | 890 | 800 | | | | | | | | | | |
| | 2130 | 1700 | 1420 | 1210 | 1060 | 940 | 850 | | | | | | | | | | | |
| | 2380 | 1900 | 1580 | 1360 | 1190 | 1060 | 950 | | | | | | | | | | | |
| | 2500 | 2000 | 1670 | 1430 | 1250 | 1110 | 1000 | | | | | | | | | | | |

Bestimmen Sie die passende Bypass-Einstellung und die Kapazität durch Angabe des maximalen TDS-Gehaltes, der Karbonathärte und des Chloridgrads des Zulaufwassers in der Tabelle. Die angegebenen Bypass-Einstellungen und Kapazitäten für Heißgetränke, Eiswürfelmaschinen und Combi-Dämpfer verstehen sich als Richtwerte und können abhängig vom Maschinentyp variieren. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Empfehlungen benötigen.





Pentair Water Belgium bvba

Toekomstlaan 30
B-2200 Herentals, België
Telefon: +32 14 28 35 04
www.everpure.com

Everpure, LLC

1040 Muirfield Drive
Hanover Park
Illinois 60133
Telefon: +1-630-307-3000
www.everpure.com



PENTAIR

EVERPURE®